



Prot. n. 75/2020 del 17/01/2020 Rep. n. 13/2020 del 17/01/2020

**AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE PER IL CONFERIMENTO DI 3
INCARICHI DI LAVORO AUTONOMO DA ATTIVARE PER LE ESIGENZE
DEL DIPARTIMENTO DI LETTERE E CULTURE MODERNE
DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"**

- **Visto** lo Statuto dell'Università "La Sapienza" emanato con decreto rettorale n.3689 del 29.10.2012, prot. n. 0068595, e pubblicato sulla G.U. – Serie Generale n.261 dell'8.11.2012;
- **Visto** il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con DR n. 982 del 30.03.2015, aggiornato con DR n. 64 del 13.01.2016;
- **Visto** l'art. 7, comma 6, del D. Lgs. 30 marzo 2001, n. 165;
- **Visto** l'art. 18, comma 1, lett. b) e c) della Legge 30 dicembre 2010, n. 240;
- **Visto** il Regolamento per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti esterni all'Ateneo, emanato con D.R. n. n. 1645/2019 del 29/05/2019;
- **Visto** il Decreto Legislativo 14 marzo 2013, n. 33;
- **Visto** il D.Lgs. n. 81 del 15/06/2015 – job act;
- **Visto** il D.Lgs. n. 75 del 2017, in particolare l'art.5;
- **Vista** le circolari della Funzione Pubblica nn. 3/2017 e 1/2018;
- **Vista** la richiesta di attivazione della procedura per il conferimento di 3 incarichi di lavoro autonomo presentata dal Prof. Maurizio Campanelli;
- **Considerato** che è stata verificata tra il personale Tecnico, Amministrativo e Bibliotecario interno al dipartimento l'indisponibilità oggettiva delle competenze adatte ad un corretto espletamento degli incarichi;
- **Considerato** che dalla verifica preliminare prot.n. 2416/2019 del 04/11/2019 pubblicata in data 04/11/2019 non sono emerse all'interno dell'Ateneo le disponibilità ovvero le competenze adeguate per fare fronte alle esigenze rappresentate dal Dipartimento di Lettere e Culture Moderne;
- **Vista** la delibera del Consiglio di Dipartimento di Lettere e culture Moderne del 30/10/2019 con cui è stata autorizzata la pubblicazione del bando in oggetto;
- **Accertata** la disponibilità finanziaria garantita dai fondi progetto "Linking Evidence. A Digital Approach to Medieval and Early Renaissance Rome", di cui è titolare il prof. Maurizio Campanelli;
- **Verificata** la regolarità amministrativo-gestionale da parte del Responsabile Amministrativo Delegato del Dipartimento;

E' INDETTA

una procedura di valutazione comparativa per soli titoli per il conferimento di 3 incarichi di lavoro autonomo per la preparazione di edizioni digitali e traduzioni di testi latini medievali e umanistici,



sia letterari che epigrafici, descrittivi la città di Roma a favore del Dipartimento di Lettere e Culture Moderne dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza".

Articolo 1

La presente procedura di valutazione comparativa è intesa a selezionare 3 soggetti disponibili a stipulare un contratto di diritto privato per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo per la preparazione di edizioni digitali e traduzioni di testi latini medievali e umanistici, di natura letteraria, storica e documentaria, che abbiano per oggetto la città di Roma.

I tre vincitori dovranno preparare edizioni di testi latini dal XII al XV secolo, lavorando su manoscritti e stampe antiche. I testi saranno opere letterarie in prosa e in versi, opere storiografiche e cronache, itinerari, relazioni di pellegrini, epistole e documenti, alcuni editi modernamente, altri editi nei secoli scorsi, altri ancora traditi soltanto da manoscritti. È prevista la redazione di apparati critici che riportino le varianti dei manoscritti e delle stampe antiche, e di succinti apparati di note di commento ai singoli testi. Un'ulteriore parte del lavoro potrà consistere nella preparazione e nella redazione di bibliografie relative ai testi e al corpus epigrafico contenuto nel sito linkingevidence.it

Preparata l'edizione dei testi latini, i vincitori dovranno tradurli in italiano e quindi dovranno inserire le codifiche (in forma di taggatura) e prepararli per l'inserimento nel sito web Linking Evidence.

Operativamente, la prima parte del lavoro consisterà in collazioni di manoscritti e stampe antiche. La seconda parte del lavoro sarà dedicata all'allestimento dei testi con le note d'apparato. La terza parte sarà dedicata alla traduzione dei testi latini in italiano. L'ultima parte del lavoro consisterà nella marcatura dei testi, in maniera tale da consentirne il caricamento e la fruibilità nel sito web di Linking Evidence.

L'output previsto al termine delle prestazioni sarà la preparazione di edizioni digitali e traduzioni di testi latini medievali e umanistici, letterari, storiografici e documentali, descrittivi la città di Roma; la redazione di apparati critici e di note esegetiche ai testi; la taggatura e il caricamento dei testi, degli apparati, delle note di commento e delle traduzioni nel sito web Linking Evidence.

Articolo 2

L'attività oggetto di ciascuna collaborazione avrà la durata di massimo 30 giorni.

Le collaborazioni prevedono un corrispettivo complessivo pari, per ciascun incarico, ad Euro 3.000,00 al lordo delle ritenute fiscali, previdenziali ed assistenziali a carico del collaboratore e dell'eventuale Imposta sul Valore Aggiunto.

Articolo 3

Le collaborazioni saranno espletate personalmente dai soggetti selezionati in piena autonomia senza vincoli di subordinazione in funzione delle finalità individuate dal Dipartimento di Lettere e Culture Moderne.



Articolo 4

I requisiti di ammissione alla presente procedura di valutazione comparativa sono:

- Laurea magistrale o v.o. in Lettere.

Saranno oggetto di valutazione il possesso di un curriculum studiorum ad indirizzo filologico, centrato sul tardo medioevo e sulla prima età moderna, le esperienze di lavoro editoriale ed esegetico su testi medievali e umanistici, l'ottima conoscenza della lingua latina e della metrica, il possesso di solide competenze in paleografia e codicologia latine, sia per l'ambito delle scritture tardomedievali che per quelle di prima età moderna, le competenze di incunabolistica e storia del libro a stampa antico, e ancora le esperienze di lavoro come redattore di testi scientifici e testi medievali e umanistici e in biblioteche che possiedano fondi antichi manoscritti e a stampa.

Alla presente procedura non possono partecipare coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento di Lettere e Culture Moderne, ovvero con il Magnifico Rettore, il Direttore generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza".

Articolo 5

Il punteggio riservato ai titoli è:

- fino a 15 punti per il voto di laurea;
- fino a 5 punti per le pubblicazioni;
- fino a 30 punti per diplomi di specializzazione e attestati di frequenza ai corsi di perfezionamento post-laurea;
- fino a 30 punti per altri titoli collegati all'attività svolta quali titolari di contratti, borse di studio e incarichi in biblioteche, case editrici e collaborazioni con Università ed enti di ricerca nazionali o internazionali (devono essere debitamente attestate la decorrenza e la durata dell'attività stessa);
- fino a 20 punti per la congruenza dell'attività del candidato con l'oggetto dell'incarico.

Articolo 6

La domanda di partecipazione, redatta in carta libera secondo l'allegato "Modello A" e sottoscritta in originale dal candidato, dovrà essere inviata:

- 1) all'indirizzo PEC lcm@cert.uniroma1.it

Nell'oggetto della mail dovrà essere indicata la seguente dicitura: candidatura alla procedura prot.n.,

oppure alternativamente

- 2) consegnata a mano presso la Segreteria amministrativa del Dipartimento di Lettere e Culture Moderne, Piazzale Aldo Moro n. 5, Roma, Edificio di Lettere e Filosofia, III piano, secondo il



seguito orario: lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 09,30 alle ore 12,00, martedì dalle ore 14,30 alle ore 16.00.

Si specifica che all'esterno della busta deve essere indicato:

- il nome e cognome del mittente;
- la seguente dicitura: candidatura alla procedura prot.n.

oppure alternativamente

3) a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, al Dipartimento di Lettere e Culture Moderne, Piazzale Aldo Moro n. 5, 00185 Roma.

Si specifica che all'esterno della busta deve essere indicato:

- il nome e cognome del mittente;
- la seguente dicitura: candidatura alla procedura prot.n.

entro e non oltre il 01/02/2020 pena l'esclusione dalla procedura comparativa. Per le domande inviate a mezzo raccomandata A.R. farà fede il timbro e la data dell'Ufficio postale accettante.

Qualora il termine di scadenza per la presentazione delle domande cada in giorno festivo, esso si intende differito al primo giorno non festivo immediatamente successivo.

Alla domanda dovranno essere allegati la dichiarazione dei titoli di studio posseduti, il curriculum e qualsiasi altra documentazione si ritenga utile.

Articolo 7

La Commissione, composta da n. 3 componenti, di cui uno con funzioni di presidente, esperti nelle materie attinenti alla professionalità richiesta, formula la graduatoria di merito secondo l'ordine decrescente dei punti attribuiti ai candidati.

La graduatoria può essere utilizzata per l'affidamento di ulteriori, analoghi, incarichi di cui si manifestasse la necessità.

Della graduatoria sarà data pubblicità mediante affissione all'Albo della Struttura medesima e mediante pubblicazione sul sito Web dell'Università.

Articolo 8

Il Direttore del Dipartimento, dopo che il Responsabile Amministrativo Delegato avrà verificato la regolarità della procedura, ne approva gli atti.

I candidati risultati vincitori saranno invitati alla stipula del contratto di lavoro autonomo.

La mancata presentazione sarà intesa come rinuncia alla stipula del contratto.

Ai sensi dell'art. 15 del D. Lgs. 14 marzo 2013, n. 33 i candidati risultati vincitori dovranno presentare al Dipartimento di Lettere e Culture Moderne: a) una versione del loro *curriculum vitae*, redatta in modo da garantire la conformità del medesimo a quanto prescritto dall'art. 4 del Codice in materia di protezione dei dati personali e dall'art. 26 del D. Lgs. 14 marzo 2013, n. 33, al fine della pubblicazione, e contrassegnando tale *curriculum* per la destinazione "ai fini della pubblicazione"; b) i dati relativi allo svolgimento di incarichi o la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione o lo svolgimento di attività



professionali. La presentazione della documentazione di cui alle lettere a) e b) è condizione per l'acquisizione di efficacia del contratto e per la liquidazione dei relativi compensi.

Articolo 9

I dati personali forniti dai candidati con la domanda di partecipazione saranno trattati per le finalità di gestione della procedura selettiva e dell'eventuale procedimento di assunzione in servizio.

In qualsiasi momento gli interessati potranno esercitare i diritti di cui al D. Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali).

Il Responsabile del trattamento dei dati personali è il Responsabile del procedimento.

Articolo 10

Responsabile del procedimento oggetto del presente bando è la dott.ssa Cinzia Turi, Responsabile Amministrativo Delegato del Dipartimento, reperibile presso la segreteria amministrativa del Dipartimento, IV piano della Facoltà di Lettere e Filosofia, Piazzale Aldo Moro 5, Roma.

Il Responsabile del procedimento è inoltre reperibile al seguente indirizzo di posta elettronica: cinzia.turi@uniroma1.it.

Roma, 17/01/2020

F.to Il Responsabile Amministrativo Delegato
Dott.ssa Cinzia Turi

F.to Il Direttore
Prof. Giovanni Solimine



MODELLO A

fac simile domanda di partecipazione

Al Direttore del Dipartimento di
Lettere e Culture Moderne
Piazzale Aldo Moro n. 5
00185 ROMA

.....I....sottoscritt..... nat...a..... (prov.di.....) il -
C.F. e residente in..... (prov.di.....)
cap..... via..... n.....

chiede

di essere ammess.... a partecipare alla procedura di valutazione comparativa per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo per lo svolgimento dell'attività di¹ di cui al bando prot. n.²....

A tal fine, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28/12/2000, n. 445 e consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del Codice penale e dalle leggi speciali in materia, dichiara sotto la propria responsabilità che:

- 1) è in possesso di cittadinanza.....
- 2) non ha riportato condanne penali e non ha procedimenti penali in corso (a);
- 3) di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento e di non essere stato dichiarato decaduto da un impiego statale, ai sensi dell'art. 127, primo comma, lettera d), del testo unico delle disposizioni concernenti lo statuto degli impiegati civili della Stato, approvato con decreto del Presidente della Repubblica 10 gennaio 1957, n. 3 (b);

¹ Indicare l'oggetto dell'incarico riportato sul bando.

² Indicare il numero di protocollo riportato sul bando.



- 4) è in possesso del diploma di laurea in conseguito in data..... presso l'Università di.....con il voto di..... (oppure del titolo di studio straniero di.....conseguito il presso.....e riconosciuto equipollente alla laurea italiana in.....dall'Università di.....in data.....);
- 5) è in possesso del Master in conseguito in data....., presso
- 6) ha frequentato i seguenti corsi post-lauream:
..... in data....., presso;
..... in data....., presso
- 7) è in possesso del diploma di dottore di ricerca in..... conseguito in data, presso l'Università di sede amministrativa del dottorato;
- 8) non ha un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento di Lettere e Culture Moderne, ovvero con il Magnifico Rettore, il Direttore generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza";
- 9) elegge il proprio domicilio in.....(città, via, n. e cap.) tel..... e si impegna a comunicare tempestivamente eventuali variazioni.
- 10) di voler ricevere ogni comunicazione, ivi compresa l'eventuale convocazione per il colloquio qualora fosse previsto dalla procedura di selezione, al seguente indirizzo di posta elettronica personale, senza che il Dipartimento di Lettere e Culture Moderne abbia altro obbligo di avviso:
.....

Allega alla domanda i seguenti titoli valutabili:

- 1) dichiarazione sostitutiva di certificazione del diploma di laurea;
- 2) dichiarazione sostitutiva di certificazione del titolo di dottore di ricerca;
- 3) dichiarazione sostitutiva di certificazione o dell'atto di notorietà di tutti i titoli scientifici che ritiene valutabili ai fini della procedura di valutazione comparativa (diplomi di specializzazione, attestati di frequenza di corsi di perfezionamento post-laurea, conseguiti in Italia o all'estero, borse di studio o incarichi di ricerca conseguiti sia in Italia che all'estero, etc.);
- 4) eventuali pubblicazioni scientifiche;
- 5) *curriculum vitae* in formato europeo datato e firmato.



Allega, inoltre, alla domanda la fotocopia di un proprio documento di riconoscimento in corso di validità e del codice fiscale.

Data.....

Firma..... (da non autenticare) (b)

a) In caso contrario indicare le condanne riportate, la data di sentenza dell'autorità giudiziaria che l'ha emessa, da indicare anche se è stata concessa amnistia, perdono giudiziale, condono, indulto, non menzione ecc., e anche se nulla risulta sul casellario giudiziale. I procedimenti penali devono essere indicati qualsiasi sia la natura degli stessi.

b) Apporre la propria firma in calce alla domanda; la stessa non dovrà essere autenticata da alcun pubblico ufficiale.